Hoja informativa

Plomo en el agua potable

## May 2016 Spanish

DOH 331-177 Revisado

### Cómo llega el plomo al agua

El plomo presente en el agua potable generalmente llega al agua a través de los sistemas de distribución de agua o de las tuberías domésticas, y no desde lagos, pozos o arroyos. La mayor parte de la exposición al plomo proviene del polvo y los pedacitos de pintura derivados de la eliminación de pintura a base de plomo de interiores y exteriores, del suelo contaminado con plomo, de fuentes industriales, y de materiales que contienen plomo utilizados en ocupaciones o pasatiempos de los padres. El plomo proveniente de todas estas fuentes contribuye a la exposición general al plomo de una persona.

### Cómo medir el plomo en el agua potable

Es posible que el agua potable de su casa contenga plomo en los siguientes casos:

* En su casa o en el sistema de agua de su comunidad, existen tuberías de plomo o acero galvanizado, accesorios de bronce o conectores de plomo.
* Su casa fue construida antes de 1986. Las casas más antiguas pueden contener soldaduras de plomo o materiales de cañerías de plomo.
* Tiene agua blanda (con bajo contenido de minerales) o agua ácida.

La única forma de conocer la cantidad de plomo presente en el agua de su casa es realizar una prueba al agua. Muchos laboratorios certificados de Washington realizan estas pruebas con un costo de $20 a $40 por prueba. Para obtener el nombre de un laboratorio certificado de agua potable cerca de su domicilio, consulte la lista de laboratorios acreditados del Department of Ecology (Departamento de Ecología) (el enlace a la lista se encuentra en la página 2).

### Reglamentaciones sobre el agua potable

Los sistemas de agua públicos deben cumplir los siguientes requisitos:

* Tomar muestras de las casas de los clientes, en especial, las casas que contienen materiales de cañerías de plomo.
* Tratar el agua cuando más del 10 % de las muestras superan el nivel de acción (0.015 partes por millón).
* Brindar educación pública anual a todos los consumidores cuando más del 10 % de las muestras superan el nivel de acción de plomo.

### Cómo reducir la exposición al plomo del agua potable

A continuación se indican algunas formas de reducir el plomo en el agua potable de la casa:

* Si vive en una casa construida antes de mediados de la década de los cuarenta, deje abierto el grifo durante 2 minutos, como mínimo, después de que el agua ha estado almacenada en las tuberías durante 6 horas o más. Cuanto más tiempo está el agua en las tuberías de la casa, más plomo y otros metales disueltos puede contener el agua.
* Si vive en una casa más nueva y le preocupa el plomo, purgue las tuberías dejando abierto el grifo hasta que el agua esté notablemente más fría.
* Utilice solo agua fría para beber, cocinar y preparar leche para bebés. El agua caliente es más corrosiva y puede contener niveles más elevados de plomo.
* Limpie las rejillas y los aireadores de los grifos con frecuencia para eliminar las partículas de plomo capturadas.
* Si está construyendo o refaccionando, utilice solamente tuberías y materiales “libres de plomo” para la instalación de agua.

### Problemas de salud

El plomo se encuentra en todas partes en el medio ambiente: en el aire, el suelo, el agua e incluso en el interior de los hogares. Una gran parte de nuestra exposición proviene del uso en el pasado de pintura a base de plomo, la gasolina con plomo y las industrias que emiten plomo. El plomo proveniente de todas estas fuentes puede contribuir a la exposición general al plomo de una persona.

Los niños menores de seis años son más susceptibles a los efectos del plomo debido a que su cerebro y su sistema nervioso aún se están desarrollando. Incluso los niveles muy bajos de plomo en la sangre de un niño pueden afectar su cociente intelectual, su capacidad de prestar atención y sus logros académicos. Los efectos de la exposición al plomo no se pueden corregir.

El plomo también es un motivo de preocupación para las mujeres embarazadas, debido a que puede afectar al bebé en desarrollo.

Es posible que no haya síntomas claros de la toxicidad por plomo. Las personas que estuvieron expuestas al plomo pueden no evidenciar dicha exposición en la forma en que se ven o actúan. Si tiene alguna duda, hable con su proveedor de atención médica. La única forma de detectar si alguien tiene un nivel elevado de plomo en la sangre es realizar un análisis de sangre.

### Más información

Visite el sitio web de la Office of Drinking Water (Oficina del Agua Potable) en <http://www.doh.wa.gov/CommunityandEnvironment/DrinkingWater> o llame a los siguientes números:

**Región sudoeste, Tumwater** 360-236-3030

**Región noroeste, Kent**  253-395-6750

**Región este, Spokane Valley** 509-329-2100

**Información general** 800-521-0323

Visite el Childhood Lead Poisoning Prevention Program (Programa de Prevención de Envenenamiento por Plomo en los Niños) del Department of Health (Departamento de Salud) en [http://www.doh.wa.gov/lead o llame al 800-909-9898](http://www.doh.wa.gov/lead%20or%20call%20800-909-9898).

Visite la Laboratory Accreditation Unit (Unidad de Acreditación de Laboratorios) del Department of Ecology para obtener la lista de laboratorios de agua potable acreditados en [http://www.ecy.wa.gov/programs/eap/labs/documents/DWLabs\_WAByCounty.pdf](http://www.ecy.wa.gov/programs/eap/labs/documents/DWLabs_WAByCounty.pdf%20%20).

Si necesita esta publicación en un formato alternativo, llame al 800-525-0127 (TDD/TTY 711).

Estas y otras publicaciones están disponibles en [www.doh.gov/eph/dw](http://www.doh.gov/eph/dw).